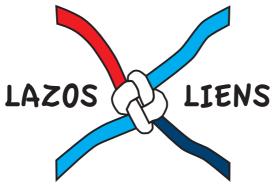
2023 - N°67 ANNÉE XVI



i2023... année avec de nombreuses activités!

Ce 2023 a été marqué par la visite d'amis étrangers et par notre participation dans divers événements de la région.

De plus, nous avons continué avec notre habituelle offre académique, toujours avec l'objectif de l'enrichir et l'adapter à la demande de notre société.

Notre principale proposition, les cours de français, ont compté cette année avec un nombre important d'élèves dans tous les niveaux, ce qui nous rend heureux!





#### **OFFRE ÉDUCATIVE**

Langues: français et portugais

Art: danses savoyardes, dessin et peinture pour jeunes et adultes, art pour enfants, broderie à la main

Littérature: Écriture créative

## ÉVÉNEMENTS PROPOSÉS PAR L'INSTITUTION

## Journée Internationale de Francophonie

Nous avons fêté la Journée Internationale de la Francophonie, avec des délicieux croques-monsieur, en profitant de la présentation en direct du reconnu

musicien elisense Martín Zermathen, qui a partagé avec le public un vaste répertoire musical.





# Marathon artistique

Une nouvelle rencontre d'artistes locaux et de la région qui inspirés sur le thème 'Le Petit

prince, à 100 ans de sa première édition' ont créé divers travaux : dessins, peinture, porcelaine, crochet, travaux avec du matériel recyclé, et beaucoup plus.





# Anniversaire de la Révolution Française

Nous avons commémoré un nouvel anniversaire du 14 juillet avec une rencontre dans le Salon Mont Blanc où nous avons profité du traditionnel

vin chaud et nous avons partagé une exquise fondue Vigneronne!





## Débat - 'Colonia Santa Rosa, un pueblo que no fue'

Fin novembre, il y a eu un débat chargé d'un grand contenu historique et émotionnel pour la communauté.

Le professeur Celomar Argachá a présenté un travail qui raconte l'histoire de la Colonie Santa Rosa, le projet de village et son abandon.



#### 33e anniversaire

Nous avons célébré notre anniversaire avec un événement très intéressant!

Observatoire astronomique et présentation d'astrophotographie.

La soirée du samedi 11 novembre, nous avons eu

l'opportunité d'observer Jupiter et Saturne avec un télescope placé dans le jardin de l'institution. En même temps, dans le salon du Centre, se déroulait la présentation photographique 'Un viaje por el Universo', du monsieur Brian Gérard.

Avant de commencer l'événement, la







présidente du Centre, Marta Bilche, a dédié quelques mots en faisant allusion aux trente-trois ans de l'institution.

#### Présentation annuelle des ateliers

Pour conclure les activités académiques, les élèves des cours et des ateliers dictés tout au long de l'année ont présenté à leurs familles, leurs amis et à toute la communauté, le travail de l'année.







## PARTICIPATION AUX ÉVÉNEMENTS DE LA RÉGION

#### 160ème anniversaire de la ville de Colón

Dans le mois d'avril, la ville voisine a fêté ses 160 ans et un groupe de représentants de notre Centre a participé au défilé évocateur accompagné d'autres institutions d'immigrants de la région. 'Gardiens des traditions' a mené le folklore savoyard dans divers événements

Notre groupe de danses savoyardes a participé à la 1ère édition de 'Colón abraza al inmigrante', événement qui a eu lieu fin septembre dans la ville de Colón.

Ensuite, comme chaque année, notre ballet a été présent dans le 'Festival de Danzas Argentinas e Inmigrantes' organisé par la Mairie de Villa Elisa, dans le mois d'octobre.



# Nous avons organisé la 11e édition de la 'Fête de l'immigrant'

Avec le Centre Piémontais, l'association de Valaisans et la Mairie de Villa Elisa, nous avons célébré une nouvelle édition de la 'Fête de l'immigrant' dans la Estancia Museo El Porvenir.

Cette année il y a eu beaucoup de propositions intéressantes : danses, musique, repas typiques, stand de généalogie. Pour la première fois, nous avons proposé un espace dédié à la littérature de l'immigration, mené par la Biblioteca Popular General Mitre avec la Librería Magenta. Comme spectacle central de la fête, il y a eu un important défilé de mode de l'époque, chargée de l'habilleuse scénique Daniela Molina. Les mannequins ontprésenté des costumes des années 1900 à 1920.







## Nous avons eu beaucoup de visites!

Cette année nous avons eu la chance de recevoir des visites étrangères. La première a été Alice Bajón, jeune française, née dans la ville de Gers, qui se trouvait dans notre ville en visitant sa famille de nom Lacoste. Plus tard, Marie Louise Guiraud Gallay est arrivée. Marie Louise est savoyarde et elle est venue, accompagnée de sa famille de la ville de Villaguay, pour partager un après-midi avec nous et connaître une autre partie de sa famille qui habite à Villa Elisa.

En novembre, nous avons eu le plaisir de recevoir Catherine Pigner, aussi savoyarde, intégrante de la 'Association Savoyarde Argentine en France'. Catherine nous connaît dès nos débuts, il y a plus de trente ans! Après beaucoup de temps sans se voir, la rencontre a été très agréable! Au-delà des visiteurs français, nous avons eu des visiteurs suisses, Maurice et Chantal Carrón (valaisans). Maurice s'est fait présent dans notre ville avec l'objectif de présenter son livre 'Valaisans émigrés au 19ème'. Après la présentation, il a partagé aved

épouse Chantal, un dîner organisé par le Centre, ouvert à toute la

communauté







# Nous avons recu plusieurs donations

Nous avons incorporé beaucoup de nouveau matériel bibliographique, donné par la communauté. Nous avons ajouté à notre bibliothèque des exemplaires en français et en espagnol.

De plus, nous avons reçu des vêtements typiques. Costumes idéaux pour l'atelier de danses savoyardes et pour la participation aux événements évocateurs.

# Comme chaque année, nous avons de nouveaux associés dans l'institution.

Les personnes associées accèdent à divers bénéfices comme la réduction des prix des cours, des ateliers et des événements. De plus, ils peuvent utiliser le matériel de la bibliothèque et même, l'amener chez eux.

#### **Salon Mont Blanc**

Notre salon peut être loué par des associés et même par des personnes qui ne sont pas associés, pour développer des débats, cours, examens, réunions, etc.

#### Livres en vente

Dans le secrétariat vous pouvez acquérir des exemplaires de:

'Será Villa Elisa' de Marcelo Orcellet

'La fiesta Savoyana' du père Juan Esteban Rougier

'Valaisans émigrés au 19ème siècle' de Maurice Carrón.



BV. CHURRUARIN Y EMILIO FRANCOU - VILLA ELISA - ENTRE RIOS - ARGENTINA TELEFONO 03447-481338 - E-MAIL centrosaboyaargentina@gmail.com

Horario de atención: lunes a viernes de 17 a 20 hs.

